

1 Exmplár pre odosielateľa Exemplar für Absender

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) ROBERT BOSCH ELEKTRONIKA ROBERT BOSCH RT2 HATUAN H-3000 HUNGARY		MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 0084513 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK 0084513 Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) MODUNGO - DT SPA VIA DEL CICLAMINI 4 MODUNGO 70025 BA ITALY		16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land) PROFI TRANS SLOVAKIA, s.r.o. Sesifešská 2819/5 SK-947 01 Hurbanovo IČO: 46350 772 IČ DPH: SK2023335919 -1-	
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes FERT SPED INT SPA GORSO EUROPA M1 IT-20020 LAINATE		17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)	
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einladestelle des Gutes und Datum HATUAN HUNGARY H-3000		18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers	
5 Prípojené doklady Beiliegende Dokumente			
6 Signo a číslo Zeichen und Nr. 90	7 Počet balení Anzahl der Kolli PALETTE KRZ	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označenie tovaru*) Bezeichnung des Gutes*)
		10 Štatistické číslo Statistische Nr.	11 Hr. hmotnosť v kg Brutogewicht kg 959846
		12 Objem m³ Umfang m³	
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung	Trieda Klasse
		Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR	
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)		19 Na účelu Zu zahlen vom odosielateľ Absender mena/Währung príjemca Empfänger	
		Dopravné-Fracht Zľavy Ermäßigungen Saldo-Saldo Dodat. výdavky Zuschlagkosten Iné výdavky Sonstige Kosten Rôzne-Verschied. Spolu na zaplataenie Insgesamt zu bezahl.	
14 Dobierka Nachnahme			
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung Vyplatené/Frei Nevypatené/Upfrei		20 Osobitné dojednania Sondervereinbarungen	
21 Vystavené v/Ausgefertigt in HATUAN dňa / am 28.10.2022		24 Tovar prevzal Gut empfangen MERGE RICEVITA CON dňa 3 NOV 2022	
22 Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders		23 Podpis a pečiatka príjemcu Unterschrift und Stempel des Empfängers PROFI TRANS SLOVAKIA, s.r.o. Sesifešská 2819/5 SK-947 01 Hurbanovo IČO: 46350 772 IČ DPH: SK2023335919 -1-	
25 ECV vozidla/tahača KU-852FJ	prívesu/návesu KU-843FJ	26 Užitočná hmotnosť užitočná hmotnosť	
27 Číslo DZV	28 Číslo jazdy	29 Hraníčné prechody	
30 Všetky sprievodné doklady		31 Rôzne	

Hrubo orámané časti musí vyplniť dopravca
 Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen
 1 - 15 a 21 + 22
 Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť
 Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen

*) V prípade nebezpečného tovaru označiť okrem event. osvedčenia v poslednom riadku odseku triedu, číslo a písmeno.
 *) im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.

